

techniques et culturelles qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par les arrêtés royaux des 26 avril 1994 et 14 juillet 1995, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de la Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Politique scientifique,
Y. YLIEFF

diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, die een zelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 april 1994 en 14 juli 1995, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschapsbeleid,
Y. YLIEFF

F. 97 — 2532

[97/21344]

25 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal portant fixation des cadres linguistiques des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, modifié par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1996, les grades des agents de certains services centraux, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 3 juin 1996;

Vu l'arrêté royal du 16 avril 1996 réglant l'exercice de l'autorité ministérielle au sein des Services du Premier Ministre en ce qui concerne les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant le cadre organique des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;

Vu l'arrêté royal du 25 septembre 1997 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades particuliers des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Attendu qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, deuxième alinéa, des lois précitées;

Vu l'avis n° 29.203 de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 10 juillet 1997;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Politique scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les emplois des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles sont répartis en cadres linguistiques selon les tableaux annexés au présent arrêté.

Art. 2. L'arrêté royal du 14 juillet 1995 portant fixation des cadres linguistiques des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

N. 97 — 2532

[97/21344]

25 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1996, van de graden van de ambtenaren van bepaalde centrale diensten, die een zelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 juni 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 april 1996 tot regeling van de uitoefening van het ministerieel gezag binnen de Diensten van de Eerste Minister wat betreft de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 september 1997 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de bijzondere graden van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, die een zelfde trap van de hiërarchie vormen;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten;

Gelet op het advies nr. 29.203 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 10 juli 1997;

Op de voordracht van Onze Minister van Wetenschapsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De betrekkingen van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden worden in taalkaders onderverdeeld volgens de bij dit besluit gevoegde tabellen.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 14 juli 1995 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Notre Ministre de la Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Politique scientifique,
Y. YLIEFF

Art. 4. Onze Minister van Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschapsbeleid,
Y. YLIEFF

Annexe - Bijlage

Cadres linguistiques des Services fédéraux
des affaires scientifiques, techniques et culturelles

Taalkaders van de Federale diensten
voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden

1. Emplois permanents/Permanente betrekkingen

Degrés de la hiérarchie	Cadre français Frans kader	Cadre néerlandais Nederlands kader	Cadre bilingue - Tweetalig kader	
			Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français	Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais
Trappen van de hiërarchie	Nombre d'emplois Aantal betrekkingen	Nombre d'emplois Aantal betrekkingen	Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Franse taalrol	Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol
1	3	3	1	1
2	9	9	2	2
3	13	13		
4	5	5		
5	19	19		
6	9	9		
7	13	14		

2. Emplois en extinction/Uitdovingsbetrekkingen

Degrés de la hiérarchie	Cadre français Frans kader	Cadre néerlandais Nederlands kader	Cadre bilingue - Tweetalig kader	
			Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français	Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais
Trappen van de hiërarchie	Nombre d'emplois Aantal betrekkingen	Nombre d'emplois Aantal betrekkingen	Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Franse taalrol	Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol
1	1	1	-	-
2	-	-	-	-
3	1	1		
4	-	-		
5	-	-		
6	-	-		
7	2	3		

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Politique scientifique,
Y. YLIEFF

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Wetenschapsbeleid,
Y. YLIEFF